

2 СЕРПНЯ	3 СЕРПНЯ	4 СЕРПНЯ	5 СЕРПНЯ	6 СЕРПНЯ	7 СЕРПНЯ	8 СЕРПНЯ
ВНОЧІ +19°	ВНОЧІ +19°	ВНОЧІ +18°	ВНОЧІ +20°	ВНОЧІ +21°	ВНОЧІ +20°	ВНОЧІ +20°
ВДЕНЬ +29°	ВДЕНЬ +29°	ВДЕНЬ +31°	ВДЕНЬ +29°	ВДЕНЬ +33°	ВДЕНЬ +32°	ВДЕНЬ +25°



УЧНУ СКОРОЧУЮТЬ
ВИКЛАДАЧІВ?

3 стор.



КРЕДИТИ «БІСЕРУ»
РОЗІКРАЛИ. А ЩО ЛЮДЯМ?

4 стор.



ФЕРОМОНИ БУЛИ ВІДКРИТІ
НА БУКОВИНІ

9 стор.

На Буковині в Карпатах ростуть молоді гори... смітникові. Загаджено вже і Німчиц



«За 50 років туристично активного життя я
вперше побачив стільки сміття на перевалі
Німчиц. І жахнувся – це ж початок кінця!»
Професор Ярема ТЕВТУЛЬ

2 СТОР. ►

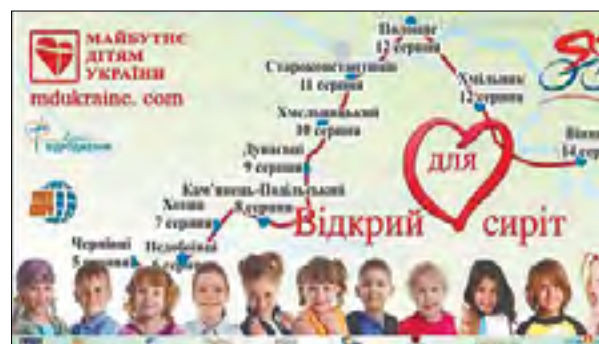
Товариство з обмеженою
відповідальністю

ТРІНІТІ

- торгове обладнання
- комп'ютери
- ліцензійні програми
- автоматизація бізнес процесів

вул. Руська, 41.
(0372) 906 609
(099) 45 11 114

Із Чернівців розпочнеться велопробіг на підтримку усиновлення дітей



У неділю, 5 серпня, у Чернівцях на Соборній площі розпо-
чнеться велотур «Відкрий серце для сиріт». Його проводять благо-
дійні фонди «Наступне покоління» та «Майбутнє – дітям України». Велотур пройде Чернівецькою, Хмельницькою та Вінницькою
областями. У ньому візьмуть участь діти-сироти, усиновлювачі,
опікуни та прийомні батьки. Таким чином організатори сподіва-
ються привернути увагу громадськості до проблеми усиновлення
в Україні, а також знайти сім'ї для дітей-сиріт та дітей, позбавлених
батьківського піклування.

На благодійний захід запрошені буковинські усиновлювачі,
опікуни, прийомні сім'ї, вихованці будинків сімейного типу. О
16.00 розпочнеться розважальна програма для дітей, а о 18.00
– для дорослих.

анонс

Якщо захочете, у вас вдома може оселитися поет

Поселити у себе вдома поетів-учасників міжнародного поетичного
фестивалю «Meridian Czernowitz» на період проведення фестивалю – з
5 по 10 вересня, пропонують чернівчанам організатори літературного
дійства.

«Якщо Ви живите у Чернівцях і у вас є вільна кімната / ліжка /
диван, ви хочете зробити свій вклад у розвиток красивого, освіченого
суспільства, допомогти молодому поколінню реалізувати свої мрії, стати
частиною команди «Meridian Czernowitz» і попрацювати на благо рідного
міста, поселить у себе вдома поета. Хто знає, може якраз він/вона стане
колись Нобелівським лауреатом», – пропонує **виконавчий директор
фестивалю Ірина ВІКИРЧАК**.

AUTONE.COM.UA
ІНТЕРНЕТ-МАГАЗИН АВТОМОБІЛІСТІВ

**МАГАЗИН
оригінальних запчастин
до легкових та вантажних
автомобілів**

м.Чернівці
вул.Канівська, 41-Г

Тел. 066 154 16 65 096 155 44 80
050 374 80 37 (0372) 518444

акценти тижня

абзац новин

На пошті продаватимуть квитки на літаки. Відтепер, щоби придбати квиток на потяг, автобус чи літак, необов'язково звертатися у каси вокзалів. Квиток можна придбати у будь-якому поштовому відділенні, навіть у найвіддаленішому селі. Запровадити такі новації дала можливість система «Єдиний електронний квиток» Міністерства транспорту та зв'язку.

У чернівецьких школах запровадять посади соціпрацівників. Вони надаватимуть допомогу сім'ям, які опинилися у складних життєвих умовах. Загалом по місту буде введено 27 таких посад. Соціальні працівники будуть працювати у школах Садгірського, Шевченківського і Першотравневого районів.

Ногода у Чернівцях повалила дерева та позривала дахи на будинках і поліклініці. 27 липня під час грози у Чернівцях зрвало металеву покрівлю на міській поліклініці по вул. Шкільній. Дах пошкодило на площі 120 кв. м. Також пошкоджено дахи житлових будинків по вул. Університетської та Л. Мобилиці, повалено 11 дерев.

Із Соборної площі вивезли бруківку Ізавстрійських часів. У Департаменті ЖКМ міської ради заповнили, що зроблено це тимчасово – щоби запобігти черв'ячникам за час ремонту прирйжної частини її не порозтагали. Зраз бруківка зберігається на території міськШПТУ і згодом її повернуть на Соборну площу.

Буковинцям дошкуляють кишкові інфекції. Від 20 до 26 липня до закладів санепідслужби Буковини надійшло 206 екстрених повідомлень про випадки інфекційних захворювань. Найбільше звернень з кишковими (72) і паразитарними інфекціями (46). Випадків з крапельними інфекціями було 28, туберкульозом – 5, з вірусними гепатитами – 2. Зафіксували й 3 випадки кору.

Зарплати на Буковині одні з найнижчих у західному регіоні. За рівнем середньої зарплати у західному регіоні Чернівецька область посідає передостаннє місце. Менше заробляють тільки у Тернопільській. Середньомісячна заробітна плата працівників нашої області у червні становила 2500 грн. Працівники судіних областей отримали заробітну плату в розмірах: Івано-Франківської – 2743 грн., Львівської – 2670 грн., Хмельницької – 2547 грн., Закарпатської – 2506 грн.

На 22 маршруті курсуватиме німецький автобус марки «Мерседес». Він об'єднаний пандусом і розрахований на людей з обмеженими фізичними можливостями. Пільги в автобусі не передбачені. Такі автобуси вже курсують міськими маршрутами №№ 1А, 26, 34.

Два заклади громадського харчування закрили за антисанітарією. Протягом тижня санепідеміологи перевірили 29 харчових об'єктів. За виявлених порушення санітарного законодавства до адміністративної відповідальності притягнуто 9 осіб, відсторонено від роботи 6 осіб, припинено діяльність 2 закладів громадського харчування.

Проект з реконструкції мереж водопостачання Чернівців поїде на Всеукраїнський конкурс. На сесії міськради депутати проголосували за проект запровадження інноваційних механізмів з реконструкції споруд і систем водопостачання м. Чернівці та погодили його відправлення дирекції Всеукраїнського конкурсу проектів та програм розвитку місцевого саморядування. Якщо проект переможе, місто отримає кошти на реконструкцію старих мереж та будівництво нових.

Рекламу зі стовпів та опор познімають. Опори та стовпи на основних магістральних вулицях більше не будуть місцем для розміщення будь-якої реклами. Натомість депутати міськради пропонують зробити єдиний вигляд та колір для всіх бордів у місті. Проект положення «Про розміщення реклами в місті Чернівці» планують вивести на розгляд сесії міського парламенту.

Вихідними чернівчани танцювали під оркестр



На майданчику біля фонтана у неділю ввечері в чернівецькому парку культури та відпочинку ім. Т. Г. Шевченка відвідувачі мали змогу насолодитися грою духового оркестру 300-го механізованого полку.

Жоден перехожий не лишився байдужим до такого свята. Батьки з дітьми, закохани, молоді й пенсіонери – всі з задоволенням зупинялись на майданчику не тільки щоби почути духовий оркестр, а й потанцювати.

Довідка

Саме така атмосфера панувала в парку ще за часів Австро-Угорщини, коли у вихідні для городян та гостей міста завжди грала музика.

Відтепер цюдіелі в парку культури та відпочинку ім. Т. Г. Шевченка усі охочі протягом двох годин з 17:00 до 19:00 зможуть насолоджуватися святом духової музики.

Вл. інф.

Ратифікували угоду про зону вільної торгівлі з СНД

За відповідне рішення проголосували 260 карток депутатів. Щоби представити угоду, до Верховної Ради прибув прем'єр Микола Азаров. За його словами, після набуття чинності договору обсяги торгівлі з країнами СНД збільшаться на 35%, а це «сприятиме зростанню ВВП країни». Він також зазначив, що ця угода відповідає національним інтересам та нормам СОТ, повідомляє «Ukrainews».

Як відомо, 18 жовтня 2011 року 8 країн СНД домовилися про створення зони вільної торгівлі, однак з низкою винятків щодо окремих груп товарів (на які мита все ж таки передбачено). Документ тоді підписали глави урядів Росії, України, Білорусі, Казахстану, Вірменії, Таджикистану, Молдови і Киргизії.

Українські водії знову отримуватимуть «лишти щастя»

Народні депутати готуються до другого читання законопроекту, яким повертаються на дорогу прилади автоматичної фіксації порушень правил руху. У 2008 році така практика вже існувала, проте вона не витримала численних судових оскаржень, – ідеться в сюжеті ТСН. Дев'ять років рішення вітають. «Треба працювати над введенням фото-фіксації, бо це дієвий спосіб зменшення як по-

страждалих від ДТП, так і загиблчих», – пояснив заступник управління ДАІ МВС України Володимир РЕЗНИКОВ. Натомість українські водії знову збираються судитися з інспекцією. «Коли буде автоматична фіксація, протоколи будуть складатися не на місці і без присутності ймовірного правопорушника. Це значно обмежує права громадян», – каже правозахисник Володимир ЧЕМЕРИС.

погляд Ігоря Буркута Повернути країну народу?



Сезон відпусток у розпалі, але політики про вибори не забувають. Всечастіше політичні рекламисти змагаються у вигадуванні найпривабливішого гасла. Головне, щоби воно впадало у вічі й викликало сильні емоції. Одні повідомляють про те, що «Руйну подолано». Проте пенсіонери ремствують, бо їм затримують пенсії, а працюючі невдоволені невчасною виплатою зарплат та відпускних. Ще й ціни потихеньку, але невпинно зростають. Якщо це «подолання», то якою ж тоді має бути сама «Руйна»?

Інші обіцяють «повернути країну народу», хоча повертати можна лише те, що у когось забрали. Виникає просте питання: а коли країна належала народові? І яка країна? Якщо їдється про Україну, то за двадцять останніх років не пригадується, щоби нею правив саме український народ. Спочатку влада належала комуністичній партіно-менклатурі на чолі з колишнім секретарем ЦК Компартії України (тобто республіканської організації КПРС) Леонідом Кравчуком. Потім влада перейшла до «червоних директорів» на чолі з колишнім секретарем парткому КПРС найбільшого в світі ракетного заводу «Південмаш» Леонідом Кучмою. При ньому було сформовано ту олігархічно-кланову систему, яку зберіг і Ющенко та продовжують зберігати й нинішні правителі України. Декілька десятків найбагатших сімей правлять країною на свій розсуд. А при чому тут народ?

Можливо, сучасні політичні фантазери вважають, що країна належала народові за часів СРСР. Але держава тоді була союзна, і народ у ній жив «радянський». Виходить: гасло спрямоване на відновлення Радянського Союзу, хоча про це прямо й не сказано. До того ж влада у покійному СРСР лише на словах належала народові, а насправді країною правила партійна номенклатура на чолі з московським Політбюро ЦК КПРС. Його народ не обирав навіть формально – цим займалася лише партійна верхівка. Створити ефективну і конкурентоздатну економіку кремлівські старці виявилися неспроможними, СРСР існував останні роки лише за рахунок зростаючого експорту нафти і газу. Така система виявилася нежиттєздатною, поступово дегенерувала зсередини, а коли світові ціни на енергоносії різко впали, то остаточно розвалилися у 1991 році.

Невже нас закликають знову повернутися у те болото? Щоби знову повторити весь шлях гниття і розпаду, цього разу вже із значно більшою кров'ю, ніж двадцять років тому? Та автори ностальгічного гасла розраховують на інше – на розчарування більшості українців у реаліях сьогодення і цілком зрозумілим сумом за ідеалізованою минущиною.

Суспільне життя є надзвичайно складним і простій людині важко розібратися у його хитросплетінні. Необхідні для цього знання мають лише фахівці, а рядовий громадянин довіряє тільки власним відчуттям. Сьогодні йому погано, що буде завтра – невідомо. Тож і залишається виключно сум за тим, що було. На цьому і грають політики, які прагнуть зберегти владу і розкішне життя за народні кошти. А довірливому люду вони оповідатимуть казки про те, що колись «країна належала народу», і що вони повернуть той «золотий вік». Наївних у нашому суспільстві вистачить, аби за рахунок їхніх голосів знову пройти до парламенту. І відновити союз з олігархами, забезпечуючи себе і своїх близьких всіма благами за рахунок народу. Якому нби́то «повернули країну». Так само, як олігархи буцї́то «подолали руйну».

колонка редактора Не вір смаку своєму, а вір брендові моєму?..



Так я перефразувала анекдотичний вислів дружини, звернений до чоловіка, який застукав її з коханцем. «Не вір очам своїм, а вір совісті моїй», – патетично сказала жінка чоловікові у незручній для себе ситуації. Тож саме за таким принципом живуть і творять, себто виробляють продукцію, чимало українських виробників. Нині тільки залишається мріяти про радянські ГОСТи, коли в ковбасі було м'ясо, у маслі та сирі – молоко, а в пиві – хміль.

Зрештою, я не проти того, щоби продавалися не тільки натуральні сири, а й, так звані, сирні продукти. Але тільки з однією умовою – без слова «сир». І щоби продукт, подібний за консистенцією на масло, не називався нахабно – «маслечко». Це ж тільки треба таку назву вигадати замінінкою справжнього! Саме тому хтось у цій, тобто нашій державі, мусить поставити таку вимогу – споживач повинен знати всю правду про те, що він їсть і п'є. Мабу́ть, така прерогатива за управлінними захисту прав споживачів. А виробникам, зрештою, теж хвилюватися нема чого: наразі, живемо у такий час, що кожен товар знайде свого покупця.

Але плавлений сирок за 1 гривню 35 копійок, в основі якого стілярний клей, було б чесніше продавати під вивіскою «Товари побутової хімії». Та все ж і його хтось (під час шаленого безгрошів'я) придбає та з'їсть. А ось написати на упаковках майонезу брехливе «Схвалено Міністерством охорони здоров'я України» – це вже треба мати фаху, тобто лице, як кажуть у нас на Буковині. Та власником одного з найбільших виробників продуктів харчування в Україні ПАТ «Чумак» цей вислів, напевно, просто не знайомий, тож вони ним і не послуговуються. Тому й

обманюють безсоромно людей. Хоча, як відомо, попри сумніву користь від майонезу, без нього нині жоден стіл не обходиться. Чому ж виробники нам так нахабно брешуть? А тому що це їм шалено вигідно. На цьому вони роблять свої мільйони і мільярди, вважаючи нас за лохів. Але ж ми такими і є! Саме для нас вигадали такий термін, як бренд. У перекладі з англійської це означає розрекламовану торгову марку певного товару. Але бренд від торговельної марки різниться тим, що товар, названий брендовим, стає стилем життя. Скажімо «Кока-кола» – це ж не тільки смакно, а ще й круто та престижно! Хоча спитайте будь-якого, навіть початкувочого, гастроентеролога: і що він скаже вам про цей жалкийвий для шлунка й печінки продукт? Але ж хто до нього дослухається?!

Ідеальним прикладом бренду є мотоцикли «Харлей». Експертам відомо, що за якістю вони поступаються японським, але коштують майже вдвічі дорожче. Чому? Бо любителі «харлівів» купують не якість і технічні характеристики, а стиль життя.

До речі, у наших дітей та онуків уже є свої бренди, чимало з яких відбруньковуються з відомих мультфільмів. Адже це дуже вигідно для виробника, нав'язати покупцям товар, як певний стиль життя та певний набір цінностей. Але як ви вважаєте: чи не програмують нас?

Між іншим, під час виборів партійні штаби діють за шаблонами брендингу. Тож будьте обережні. Намагайтеся думати й аналізувати. Мені особисто, приміром, дуже не хочеться ставати роботом. Хоч мати свою думку, не вставлену в мою підсвідомість 25-им кадром. Та від цього, на жаль, не страхують...

Людмила ЧЕРЕДАРИК

чутки і факти У ЧНУ скорочують викладачів Тим, хто залишиться, підвищать зарплати

До редакції звернулася постійна читачка, стурбована чутками про те, що викладацький склад Чернівецького національного університету ім. Ю. Федьковича найближчим часом планують скорочувати. «Нещодавно почула, що в новому навчальному році 190 викладачів скоротять, бо у бюджеті зменшено суму коштів на оклади викладацького складу. Наскільки ця інформація відповідає дійсності?».

Проте, це справді в новому навчальному році викладачів у ЧНУ ім. Ю. Федьковича поменшає, ми поцікавилися у завідувача сектора ВНЗ Головного управління освіти і науки обласдержадміністрації Михайла ПАВЛОКА.

– Справді, у цьому році можливі скорочення викладацьких ставок і реорганізація окремих структурних підрозділів навчального закладу, – повідомив посадовець. – Орієнтовно ця кількість становитиме від 90 до 100. Причини цього – скорочення контингенту студентів, збільшення вартості оплати як за комунальні, так й інші платежі, недофінансування університету Міністерством освіти і науки, молоді та спорту України.

– Якщо врахувати, що загальна кількість тих, хто здобуває знання в нашому навчальному закладі, зменшилася на 3 тис. осіб, то кількість посад, які підлягають скороченню, мала би становити 300. І, треба сказати, що часткове скорочення вже проводиться, – зазначає Степан Васильович. – Оскільки кількість студентів скоротилася, то Мінісвіти

Версії

Антимонопольний комітет вимагає від мобільних операторів знизити рентабельність бізнесу до 30%



рифних планів не мають наміру, натомість просять комітет пом'якшити вимоги. Аналітики кажуть, що їм вигідніше сплачувати 10-відсотковий штраф.

офіційно На пленарному засіданні 11-ї сесії Чернівецької обласної ради

27 липня 2012 року під керівництвом голови Чернівецької обласної ради Михайла Гайничера відбулося пленарне засідання 11-ї сесії крайового парламенту. Перед початком роботи сесії голова Чернівецької облдержадміністрації Михайло Папів та голова обласної ради Михайло Гайничеру вручили пам'ятну адресу та квіти директору Інституту термоелектрики Національної академії України та Міністерства освіти і науки України, академіку Національної академії наук України Лук'яну Анутичуку з нагоди 75-річчя від дня народження.

Депутати розглянули питання про виконання обласного бюджету за І-й квартал поточного року та внесли зміни до обласного бюджету на 2012 рік, заслухали інформацію Управління Міністерства внутрішніх справ України в Чернівецькій області щодо ходу розслідування хуліганських дій, пов'язаних з обласною організацією «Фронт змін».

Народні обранці ознайомилися з ходом виконання Регіональної програми здешевлення вартості запліднення маточного поголів'я великої рогатої худоби в сілських пунктах штучного запліднення та розширення її мережі в Чернівецькій області за 2011 рік та затвердили аналогічну програму на 2012-2015 роки.

Депутати Чернівецької обласної ради більшістю голосів не підтримали проект звернення до Верховної Ради України щодо недопустимості наступу на українську мову.

Сесія крайового парламенту підтримала звернення депутатів обласної ради до Верховної Ради України щодо відзначення 800-річчя першої писемної згадки про село Онут Заставнівського району. Депутати обласної ради обговорили також низку питань щодо управління майном спільної власності територіальних громад сіл, селищ та міст області.

Прес-служба облради



зменшило й фінансування. Зокрема, значне недофінансування маємо на комунальні послуги, тому й мусимо вишукувати резерви. Таким чином, кошти які вивільняються за рахунок проведеного скорочення, керівництво вишу планує спрямувати в тому числі й на оплату компослуг, а також – на зарплату викладачам, що залишаться працювати. – Кількість посад, які підлягають подальшому скороченню, ще коригуватиметься відповідно до того, скільки студентів буде набрано у новому навчальному році, – каже ректор ЧНУ ім. Ю. Федьковича. – На разі передбачено оптимізувати 100 викладацьких посад та 90 посад у різноманітних підрозділах, наприклад, бібліотеці, де нещодавно встановлено систему електронних карток. Також два музеї університету буде об'єднано в один, скорочено і частину телефоніїв, бо їхня функція нині втратила свою актуальність

Любов НЕЧИПОРУК, «Версії»

регіональні

Кримінал

У Дранці на Новоселиччині водій насмерть збив пішохода і втік. 53-річний місцевий мешканець помер на місці ДТП, а водій, залишивши жертву на дорозі, втік із місця пригоди. Втікачем виявився 22-річний мешканець Костичан. На його подвріг знайшли і «Фіат-Скудо», передня частина якого була накрита покривалом. Водія взяли під варту, порушено кримінальну справу. Винуватцеві ДТП «світлість» позбавлення волі терміном від трьох до восьми років.

Обікрав 16 автобків і «заплатив» за це 3,5 роками ув'язнення. Під час операції «Нічне місто» правоохоронці затримали 32-річного чернівчанина, який спеціалізувався на автомобільних злочинах. Свій промисел чоловік здійснював із застосуванням нехитрих засобів – ножа, металевої лінійки, викрутки, проривача до салонів легковиків на майданчиках, які не охороняються, і викрадавав магнітні, міні-телевізори, особисті речі громадян, мобільні телефони, гроші. Впродовж шести місяців крадівві вдалося «погосподарювати» у салонах 16 транспортних засобів і спричинити їх власницім збитків на суму 13130 гривень. За ці злочини його засуджено на три з половиною роки позбавлення волі в колонії.

Людина загинула, потрапивши під автобус. У с. Ваяля Кузьмин Глибцького району автобус «Сетра» насмерть збив 29-річного місцевого мешканця. За кермом автобуса перебував 51-річний житель с. Коровія. Від отриманих тілесних ушкоджень пішохід загинув на місці ДТП. Обставини автопригоди з'ясовуються.

Підлітки долучилися до кіношної романтики – викрадали автомобілі. За викрадення «дев'ятих» 16-річні хлопці з Кельменеччини ще у 2010 році отримали по 5 років умовно. Але це їх нічого не навчило. Тож у 2011 році у с. Бузовиця вони знову викрали чужий ВАЗ-21063. Через три кілометри в баку автомобіля закінчилися паливе і вони пішли додому пішки. Один із них приховив із собою магнітну вартість у 838 грн. Після повторного винишеного злочину суд присудив їм по шість з половиною років в'язниці «на брата».

Угорщиках для квітів на балконі вирощував... коноплі. 30-річний житель смт. Берегомет на подвій власного особняка висівав насіння коноплі. До квітня обробляв ґрунт та виполював бур'яни, своєчасно поливав та підтримував температурний режим. Коли плантація дозріла, виривав по кілька рослин, виготовляв з них канабіс, котрий потім реалізовував. Уже на другій торговій угоді збуту «товару» його затримали. В особняку правоохоронці виявили та вилучили ще 7,7 грама цього ж зілля, а також 22 рослини конопель майже метр заввишки. «Ботаніка» посадили на два роки із конфіскацією майна.

Підпільну гуральною здали її ж клієнти, які постраждали від неясного алкоголю. У с. Лашківка на Кіцманщині клієнти, які купували спиртне у місцевих магазинах, здали податковій міліції підпільну гуральню. У підвалі приватного будинку міліціонери виявили понад 40 ашківів алкоголю, декілька діжок спирту, тару для розливу та підробні акцизи марки. Фальсифікатори брали воду з криниці, наливали її у діжку, додавали спирт і розливали по пляшках. Вода не проходила жодної попередньої очистки. Власник виробництва зізнався, що спиртне постачав у місцеві магазини.

Прокуратура з'ясовує обставини загибелі глибчанинина. В смт. Глибока 50-річний місцевий житель загинув під опорними стінами будівлі громадської вбиральні, які обвалилися. Постраждалий скоротив відстань до будівельного майданчика, де провадилися роботи зі знесення цього об'єкта, і переступив за межі, дозволені для проходу громадян. Від отриманих тілесних ушкоджень чоловік помер на місці. За цим фактом проводиться перевірка.

суспільні

або за політику

У Чернівцях та 24 населених пунктах

Буковини від 21 по 28 липня викладачі та студенти кафедри політології та державного управління ЧНУ за участі експертів Чернівецького міського центру культурно-освітніх ініціатив «Метасвіт» та Центру євроатлантичної інтеграції та безпеки провели соціологічне опитування. Було опитано 1200 респондентів. За результатами дослідження, як повідомляє прес-служба ВО «Свобода», Назар Горук, виконавч обов'язків голови партії, має найвищий рівень довіри серед опозиційних політиків області.

Юлія Тимошенко, Арсеній Яценюк, Анатолій Грищенко, Олександр Турчинов та Юрій Луценко увійшли до першої п'ятірки списку від Об'єднаної опозиції «Батьківщина» на виборах до Верховної Ради. Далі у виборчому списку Об'єднаної опозиції йдуть В'ячеслав Кириленко (6 місце), Григорій Немиря (7), Сергій Соболев (8), Борис Тарасюк (9), Микола Томенко (10), Микола Княжицький, Мустафа Джемілев, Андрій Кожем'якін, Лілія Гриневич, Іван Кириленко. Далі під номером 19 у списку йде колишній чернівчанин Андрій Пишний, Сергій Власенко, Андрій Парубій, Олександра Кужель, Леся Оробченко. Геннадій Москаль – 32-ий, Андрій Шевченко – 33-ий. Голова фракції фронтників у обласній раді Максим Бурбак – 43-й.

Дружина экс-міністра внутрішніх справ Юрія Луценка Ірина теж балотуватиметься у народні депутати від Об'єднаної опозиції.

Екс-мер Чернівців Микола Федорук йтиме по мажоритарному округу №201 у Чернівцях. По округу №202 від Об'єднаної опозиції йтиме колишній податківчесь фронтвик Олександр Фішук, по округу №204 – білотець Василь Мельник. Сам голова чернівецької «Батьківщини» Іван Мунтян став 115-м у списку. Загалом у виборчому списку 225 кандидатів від Об'єднаної опозиції, серед них – 8 буковинців. Список має затвердити Центральна виборча комісія після того, як опозиція подасть усі необхідні документи на кожного з кандидатів та протокол з'їзду.

У списку кандидатів на виборах до Верховної Ради від Партії регіонів – четверо буковинців. Під прохідним 18-м номером – Ян Табачник, діючий депутат ВР Іван Попеску – 73-й. Микола Романюк отримав 92-й номер у списку. Ще нижче Іван Мирний, який на початку 2000-х років працював в Чернівцях начальником УБОЗу та кримінальної міліції. Відтак від 2002 по 2007 рік працював у компанії мільярдера Фірташа. Від 2007-го – народний депутат України VI скликання від Партії регіонів (№102 у виборчому списку). Член комітету ВРУ з питань боротьби з організованою злочинністю та корупцією. Під 146, непрохідним номером, у списку відомий юрист та депутат Чернівецької міської ради Матвій Кушак.

Голова фракції «Фронтзмін» в об-ладі Максим Бурбак оголосив з трибуни сесії обласної ради, що після того, як більшість депутатів не підтримала звернення депутатів облради до Верховної Ради щодо мовного закону, депутати від Об'єднаної опозиції у Чернівецькій облраді на наступній сесії вимагатимуть внести у порядок денний питання відставки голови облради та недовіри голові ОДА.

З усіх західних областей України тільки Чернівецька не виступила проти мовного беззаконня. Хмельницька й Вінницька обласні ради звернулися до Президента з вимогою винести мовне питання на всенародне обговорення. Львівська облрада – з вимогою накладти вето на «мовний» закон. У Тернопільській облраді 80 із 82 присутніх депутатів (в тому числі й регіонали) проголосували проти «мовного» закону. Проти «мовного» закону висловилися також Івано-Франківська, Волинська та Рівненська обласні ради. Закарпатській облраді за звернення проти «мовного» закону не вистачило лише одного голосу.

Рух «Чесно» тестував депутатів

цей тест, активісти пропонують не голосувати за нього.

Акція тривала годину по всій Україні, у 24 містах. Волонтери акції у блих халатах та футболках з написом «ЧЕСНО» роздавали перехожим і всім бажаючим своєрідну вакцину доброчесності – листівки із написом «Тест твого депутата».

Мета акції – мобілізувати виборців та спонукації їх до усвідомленого голосування на парламентських виборах 2012 року.

Активісти руху «Чесно» радять виборцям не забувати про те, що від їхнього голосу багато що залежить. Бо саме їх усвідомлений голос, а не куплений, може стати вирішальним.



Чернівецькі активісти руху «Чесно»

Натомість депутатам активісти бажують прислухатись до громадської думки, перш ніж лобювати свою кандидатуру до парламенту. Звірятися з критеріями доброчес-

ності і не забувати про те, що громадськість має механізми і методи впливу на депутатів.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії», фото автора

Чернівці унікальні своєю мультикультурністю
Сьогодні тут уже з'явилася корейська, азербайджанська і невдовзі буде китайська громади

Про толерантність чернівчан і Чернівців ходять легенди. Про це говорять в Україні та за кордоном. А от дослідити історію розвитку найбільших національних громад міста – вірменської, єврейської, польської, німецької, російської, румунської та української, – адже саме вони і стали причиною цього явища, спало на думку лише прагматику-фізику Володимиру СТАРИКУ. Результат його історичних розвідок – книга «Чернівці мультикультурні», яку він презентував цього тижня.



– Спочатку ми думали, що це буде зошит із текстами екскурсій, – розповів Володимир Старик – Та, коли почалася робота, стало зрозуміло: і треба візуалізувати. Бо наші читачники не при звичені багато читати. Саме тому склали карти, які візуально дозволяють людям бачити культуру та історію нашого міста. І, до речі, найбільш людей, які беруть до рук книгу, переглядають спершу карти, а вже потім переходять до тексту. Хоча він не менш важливий.

– Найважче було написати історію російської громади, – зізнається пан Володимир. Це величезна громада. Відома, що у 1989 році 60 тися чернівчан під час переписку записали себе етнічними росіянами. А пам'ятку культури чи релігії залишили дуже мало. Для прикладу, вірменська громада, яка налічувала 300 людей, збудувала прекрасний собор.

Я гадаю, що ця книжка стане стимулом для

інших громад. Нині у нас з'явилися нові громади – азербайджанська, корейська, напевно скоро буде китайська тощо. Люди приїжджають до нас і живуть у нашому місті. Але вони бачать, що ввійти в число таких культурно-історичних громад міста зовсім не просто, крім того чи грошіма тут не обійдешся. Для цього громада має організуватися, створити свої громадські організації та установи, збудувати свої церкви, відкрити музеї. І вже тоді про такі громади заговорять як про культурні громади міста.

Наталія ГЕРАСИМ, голова Асоціації вчителів історії та суспільних дисциплін в Чернівецькій області «Нова Доба» розповіла, що перші пробні екскурсії по цих маршрутах проводилися ще в травні на день Європи.

– Саме завдяки цьому проекту, – продовжує п. Наталія, – наші інформаційні волонтери отримали новий напрямку роботи, який виявився надзвичайно цікавим. Раніше наші учні готували оглядові

екскурсії, починали ми з тролейбусних екскурсій під час 600-річчя, а зараз вони працюють за етнічними маршрутами. У цій книзі є матеріали, які можна використовувати практично для кожного уроку з історії нашого краю.

Ігор Григорович БУРКУТ, кандидат історичних наук, політолог дуже схвально висловився про цю книгу:

– Вона переповнена інформацією. Мені часто доводиться водити людей Чернівцями, причому саме національними маршрутами. І коли я побачив, що я тут пропускав, а Володимир Петрович мені підказує, то я зрозумів, що то є серйозна робота не одного десятиліття.

– Цю річ приємно взяти в руки, – продовжує п. Буркут. – Ідея першої сторінки просто неперевершена, на ній зображено спілкування українців, німців, румунів, поляків, а на першому плані видніється людина, що читає газету, вона називається чудовим єврейським словом, яке не треба перекладати «культур». Оце і є наша чернівецька багатокультурність. Мені хочеться вірити, що Чернівці й залишаться такими. А дана книга працюватиме на це активно.

Володимир Петрович розповів, що назвав книжку «Чернівці мультикультурні» не тому, що це так, а тому, що він прагне цього і дуже хоче, щоби Чернівці стали такими.

Книгу планують перекласти мовами тих громад, які представлені у книзі, і звісно, англійською. Наклад книги становить тисячу примірників, її можна буде придбати у кіосках міста та екскурсійних бюро. Допомогли видати її Міжнародний фонд «Відродження» та Фонд Степана Ленівевича.

Лідія КИРИЛЮК, «Версії», фото автора

Філія 26 Приватного підприємства «НІВА-В.Ш.» проводить прилюдні торги з реалізації арештованого нерухомого майна (предмету постанки). ЛОТ №1 – земельна ділянка, загальною площею 0,2500 га, кадастровий номер 7321086700.01.006-0900 площею 0,2500 га, цільове призначення якої для будівництва та обслуговування житлового будинку, господарських будівель та споруд, що належить на право власності Чернівцям, Лідія Григорівна, вул. Садовий, 31, с. Гараши, Глобальний район, Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибірська, 3, код 2861918956). Майно належить боржнику на підставі судового виконання рішення суду про виконання боргових зобов'язань за адресою: м. Чернівці, вул. Хотинська, 49-50, 60. Та є власністю Чебоксарського району територія (м. Чернівці, вул. Сибір

Мистецькі

Оповідання простим олівцем
або Правда таланту Олега Любківського

Вернісаж буковинського художника-графіка, що складався з 44-х картин під назвою «Місто, яке колись називалось CZERNOWITZ» у відомій швейцарській художній галереї «Maison 44» Базеля, відкрив Український культурний двотижневий проект «Україна II. Живопис, література, музика». Ми зустрілися з художником після його повернення додому.



«Він живе задля чернівецького міфу»

Мета проекту – висвітлити аудиторії філософську тему міфу в українській культурі через творчість Тараса Шевченка і Миколи Гоголя, окремі аспекти сучасної літератури західної України та експозицію творів художника Олега

Любківського. Оскільки тема міфу в його творчості давно привертала увагу організаторів проекту, чернівецького маестро пензля й олівця включили до програми заходів та запросили до Швейцарії особисто.

У програмі заходу були літературні концерти, доповіді, музика Прокоф'єва, Шостаковича, Шнітке, Мішорі, солоспіви на вірші Т. Шевченка мовою оригіналу.

Європу вражає наша полікультурність

– Олеже, цього року Ви багато мандруєте. І не тільки бруківкою Чернівців, стежками Карпат, а й вулицями Страсбурга, Базеля, Берна... Яким виглядає життя з вершини Вашої творчої діяльності і як почувається людина, за допомогою мистецтва якої світ пізнає Україну?

– Спокійно і гідно. Україна очима швейцарців – це більше західна її частина, яка в силу історичних причин була культурно пов'язана із Західною Європою. Першочергово це література,

включаючи сучасну, а також мистецтво, зокрема і моя виставка. Зацікавлення Західною Україною – це інтерес заглиблений, специфічний, не пов'язаний з етнографічними особливостями або привабливістю туристичних поїздок. Цікавість викликає найперше полікультурний міф Чернівців і віддзеркалення цього міфу у моїй творчості в контексті всіх сучасних колізій.

Я тільки зараз, після останніх виставок у Європі, зміг озирнутися назад і побачити, який формат зробленого матеріалу опинився за моєю спиною. В режимі постійної праці було ніколи фактично голову підняти. А виявилось, що це вже понад 100 творів, три авторські цикли і каталоги, програми виставок з моїми текстами, книга «DIE DANKBARE BUKOWINA», яку читають і дивляться не тільки в Чернівцях, а й у Австрійській національній бібліотеці, і, найголовніше – зміст моїх картин, де кожна могла би бути окремою книгою. Тільки побачити цей зміст може інтелектуально освічений і зацікавлений глядач, що трапляється не так часто, якби мені цього хотілося.

Але суттєво спочатку саме явище, а вже потім враження від нього.



«Дитяча лікарня Фішера (detail)», папір, акварель, 2003

– Яку роль у вашому житті зіграє краса? Що необхідно людині, щоб вміти бачити прокрасно? Чи краса – це певна абстракція?

– Краса – швидше абстрактне поняття. Та, зрештою, це тема довга і невдячна. Погляд на прекрасне не купується і не додається до диплому. Прекрасне – це традиція, що тягнеться дуже далеко. Перші малюнки, знайдені у печерах первісних людей, змушують мене вірити в потойбічні вищі сили, бо їхня образність і виразність неймовірні. Вони вражають мою уяву щоразу, коли бачу їх в ілюстраціях.

Традиція прекрасного сьогодні – це щось зовсім не традиційне і хаотичне. Поняття критеріїв взагалі відсутнє, тому моделювати світ баченням художника абсолютно нереально. Але на

прикладі нашого міста кожен міг би зрозуміти, що атмосфера і шарм Чернівців створює саме вишукана, рафінована і традиційна краса будинків, планування вулиць і поєднання архітектурних стилів, без базарної крикливості і дешевого звертання уваги до себе, що і є втіленням традиційної краси у матеріальні форми.

– Мистецтво понад усе! Чи є мистецтво, на вашу думку, важливішим за життя?

«Мистецтво понад усе» – це ейфорійне кліше студентів-першокурсників, яким хочеться миттєвої слави без особливих зусиль і намагання спочатку зрозуміти щось важливе. Але мистецтво може бути важливішим за життя лише в окремих випадках, коли митець віддає себе всього своїй праці, як унікальна особистість і як творець, свідомо. Або ж його талант від народження фатально наділяє його здатністю до життя «не від світу цього».

Найголовніше – залишатися собою

– Що б Ви побажали людині, яка мріє стати художником?

Людині, яка мріє стати художником, та й загалом будь-якій людині я побажав би бути тільки самою собою. Кожне дерево спочатку дає бруньки, потім цвіт, а відтак і плоди. Тому, вдаючись до аллегорії, треба визначитися, хто ти – трава, бур'ян, квітка, що швидко зів'яне, або плодonoсе дерево.

– Як з'являються нові ідеї в як Ви втілюєте на папері?

– Я не помічаю, як вони з'являються. Справа навіть не в ідеях – їх дуже багато. Важливіше, уявити художню форму для теми, щоб вона не повторювалася і була оригінальним, виразним образом з відкритим або прихованим змістом. У цьому, вважаю, і є суть мистецтва, коли художній твір – носій художнього смаку, змістової композиції та інтелектуальної наповненості.

– Торік у листопаді виставка ТЕЗА ІАНТИТЕЗА мала відкритися у дворику Чернівецької Ратуші. Та з певних причин вернісаж успішно відбувся у Найкращій кав'ярні на розі Університетської та Сковороди. На відкритті Ви зачитали присутнім уривок зі свого нариса Двадцять перше кохання.

Яка доля Вашої майбутньої книги? Аж не годарма доктор Юдіт Шиффєр називає Вас не тільки художником, а й поетом...

– У моїх планах не одна, а дві книги. Перша – «Карпатсько-альпійська балада» в стилі «постмодерну», але в моєму власному мистецькому розумін-



«Пам'ятник поету-романтику Шиллеру у Чернівцях, XX століття», папір, акварель, 2012

ні, а друга – це «Оповідання простим олівцем» у традиційній, на мій погляд, літературній формі. Обидві книги були б уже видані, якби не відомі всім митцям проблеми з відсутністю коштів. Шукати спонсорів я не маю жодного бажання, тому що це означає перетворити свої художньо-літературні знахідки на поп-проект з усіма небажаними наслідками й антирекламою. Але я вважаю, що в мистецтві завжди є щасливий випадок – тому я на нього сподіваюся і вірю, що



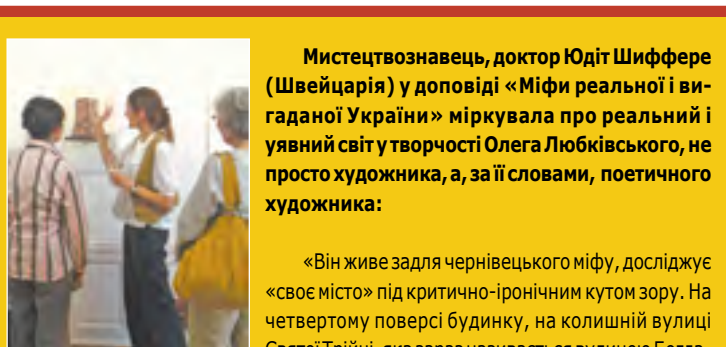
«Красвид з колишнім парком Шиллера», папір, акварель, 2010

високі сфери не залишать мене без своєї уваги. А що стосується художника чи поета, то свого часу відомий професор, літературознавець і перекладач Петро Рихло охарактеризував мої експозиції, як засновані не на розмежувальному «чи», а на єднальному «так». Поет не може не бути художником. А художник не може не бути поетом.

– Ви не тільки художник, поет, але й філософ. Аж не за законами логіки, рів логічних законів підлягає не зміст, а форма – чи то зображення, чи думок. І нехай моделюються і згінюються Ваші плани, ідеї та проекти. Навіть і такі, що здаються не реальними.

Вартість правдивого таланту не має ціни, бо вона, ця правда, не продається. І це не тільки точка зору, це й точка опори. І через цю точку художник проводить безліч ліній. Ці лінії у своїй сукупності ваблять інтонаціями, досконалістю, правдивістю. А співвідношення деталей, фрагментів і сам образ Міста на візуальному рівні – це краса, гідність, біль, віра, іронічність, фатальність... Це і правда, і міф одночасно. Хоча Чернівці – не просто місто-міф для художника Олега Любківського, а щось значно більше...

Тетяна СПОРИНИНА, «Версії»



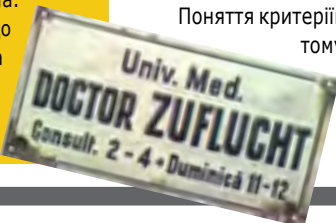
Мистецтвознавець, доктор Юдіт Шиффєр (Швейцарія) у доповіді «Міфи реальної і вигаданої України» міркувала про реальний і уявний світ у творчості Олега Любківського, не просто художника, а, за її словами, поетичного художника:

«Він живе задля чернівецького міфу, досліджує «своє місто» під критично-іронічним кутом зору. На четвертому поверсі будинку, на колишній вулиці Святої Трійці, яка зараз називається вулицею Богда-

на Хмельницького, він обладнав своє ательє. Але ательє Любківського – це свого роду книга, яку він не відкриває будь-кому. Картини з раритетами «добрих старих часів» розвішані у ретельному порядку над випадковими елементами історії. Ось навіть ці ключики над рамами покликані допомогти відкрити не тільки мистецький світ Любківського, а також зрозуміти «складну історію міста».

У газеті «BAZELZEITUNG» Ю. Шиффєр зазначає: «Його іронія – це сукупність зворушливих свідчень: так іноді габсбурзькі раритети чатують під радянськими символами і провокують українською, табличка з кабінету «Doctor Zuflucht» румунської доби для сьогоднішніх чернівчан виглядає дещо уявною легендою...

Художника Любківського цінують як митця, хроніста й оповідача. Сьогодні офіційні екскурсії містом проводять і його слідами: не тільки до будинку Пауля Целана, а й у задній двір, де цоколь зниклого пам'ятника Шиллеру поряд із застарілою спорохнілою «Ладою» вже давно чекає кращих часів... Надії не минають...»



• Для тих, хто хоче жити енергійно, без хвороб, самостійно керуючи своїм життям.
• Вчіться саморегуляції та самовідновленню, оволодівайте здатністю до самозцілення.

Завершується набір на перший курс «Витоків» –

Чернівецької філії Української академії цілительства:

Довідки за телефоном:

050-858-28-52, 097-670-38-47



Версії

передплатний індекс:

09584

С-во про держреєстрацію
ЧЦ №260 від 16.10.2003 р.

Редакція не завжди поділяє думку авторів, залишає за собою право редагувати та скорочувати матеріали. Листування лише на сторінках газети. За зміст реклами редакція відповідальності не несе. Відповідальність за якість друку несе друкарня ПП Ключук С. М., за доставку – Чернівецька дирекція «Укрпошти». При використанні матеріалів посилання на «Версії» обов'язкове. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Адреса редакції:
58003, м. Чернівці,
вул. Червоноармійська, 4, оф. 36
тел./факс 57-19-35
E-mail: versii@ukr.net

Наші реквізити:
Код ЄДРПО 32726216
р/рах. 26004017113743
в ЧФ «УКРЕКСІМБАНК»
МФО 356271

Головний редактор
Людмила ЧЕРЕДАРИК
Відповідальна за випуск
Лідія КИРИЛЮК

Газету надруковано в
друкарні ПП Ключук С. М.
м. Чернівці,
вул. Заводська, 37в

Засновник: Л.Ф. Чередарик; видавець: МПП «Версії»
Ціна договірна. Зам. №580. Наклад: 10150

№31 (448), 02.08.2012 – 08.08.2012